



Fr. R. Kreuzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4604

PE B
2 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 63

17. detsembril — 17 декабрь

1946

II

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

500. Määrus metsavarumise kohta 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal — Lisad.
501. Määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu 2. novembri 1946. a. määruse nr. 866 p. 12 tühistamise kohta.

II

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

500. Об осенне-зимних лесозаготовках в сезон 1946—1947 г. г. — Приложения.
501. Об отмене пункта 12 постановления Совета Министров Эстонской ССР от 2 ноября 1946 г. № 866.

II.

500. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

metsavarumise kohta 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal.

Vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 30. septembri 1946. a. määrusele nr. 2223 — Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Määrata Eesti NSV Metsatööstuse Ministriumile 1946/47. a. sügis-talviseks hooajaks metsa ülestöötamise ja väljaveo riiklik plaan alljärgnevas ulatuses:

- a) metsa ülestöötamise alal — 1415 tuh. tm, sellest täiendava plaani järgi Eesti NSV Ministrite Nõukogu tarvidusteks 250 tuh. tm, selle

500. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об осенне-зимних лесозаготовках в сезон 1946—1947 г. г.

В соответствии с постановлением Совета Министров Союза ССР № 2223 от 30 сентября 1946 г. Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Установить государственный план осенне-зимних лесозаготовок в сезон 1946—47 г. г. Министерству Лесной Промышленности Эстонской ССР в следующем объеме:

- a) по заготовке древесины — 1415 тыс. кбм, из них по дополнительному плану для нужд Совета Министров Эстонской ССР 250 тыс.

hulgas tarbepuitu 946 tuh. tm (koorimisega 370 tuh. tm, kaasa arvatud 210 tuh. tm paberipuid);

- b) väljaveo alal — 1565 tuh. tm, sellest täiendava plaani järgi Eesti NSV Ministrite Nõukogu tarvidusteks 250 tuh. tm, selle hulgas tarbepuitu 1031 tuh. tm (sellest mäe-raua- ja söetööstusele 250 tuh. tm ning tselluloosipaberitööstusele — 210 tuh. tm).

Kindlaksmääratud plaan jaotada Eesti NSV maakondade vahel ja kvartaalide järgi vastavalt lisa-dele 1, 2, 3 ja 4.

2. Kehtestada metsavarumise hooaja plaani lõpp-tähtpäevadeks:

- a) metsa ülestöötamise alal 10. märts 1947,
 - b) väljaveo alal — 20. märts 1947,
- jaotamisega kuude järgi %-es kvartaali plaani-dele:

1946. a. IV kvartaalis — üles töötada novembris — 35%, detsembris — 65%, välja vedada novemb-
ris — 30%, detsembris — 70%;

1947. a. I kvartaalis — üles töötada jaanuaris 60% ja veebruaris 40%, välja vedada jaanuaris — 45%, veebruaris 45% ja märtsis — 10%.

3. Kohustada Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi (sm. Voolin) ja maakondade täitevkomiteede esimehi metsaülestöötamise- ja väljaveoplaani täit-mise kindlustamiseks rakendada tööle 15. novemb-rist 1946. a. kuni 20. märtsini 1947. a. töövõimeli-sest maaelanikkonnast tasulise töö- ja küüdikohus-tuse korras vähemalt 34734 töölist-jalameest ja 20484 hobustega veotöolist, sellest maakondade ja tööliikide järgi vastavalt lisale nr. 5.

Määrata, et iga töövõimeline, tasulise töö- ja küüdikohustuse korras tööle rakendatud tööline, sõltuvalt tema majandi maa suurusest, on kohusta-tud täitma metsavarumise hooaja jooksul järgmised normid tihumeetrites:

Üles töötada või välja vedada

Majand	kuni 10 ha	kuni 45	kuni 50
„ 10	„ 20	„ 45	„ 50
„ 20	„ 25	„ 55	„ 60
	üle 25	„ 75	„ 80
		„ 90	„ 100

igale maakonnale ja vallale määratud tööde plaani kohustusliku täitmise kindlustamisega metsa üles-töötamise ja väljaveo alal.

M ä r k u s: Talumajandid, kelledelt on maa-reformi alusel maad ära lõigatud 1944/45. aastal, võrdsustada majanditega suurusega üle 25 ha.

Töökohustuse alla ei kuulu:

- a) isikud, kes ei ole veel 16 a. vanad (naised — 18-aastased), samuti mehed üle 55 a. ja naised üle 45 a.;
- b) rasedad naised alates 5 raseduse kuust;

кбм, в том числе деловой древесины 946 тыс. кбм (из них с окоркой 370 тыс. кбм, вклю-чая 210 тыс. кбм баланса);

- б) по вывозке древесины — 1565 тыс. кбм, из них по дополнительному плану для нужд Совета Министров Эстонской ССР 250 тыс. кбм, в том числе деловой древесины 1031 тыс. кбм (из них для горно-рудной и уголь-ной промышленности 250 тыс. кбм и целлю-лозно-бумажной промышленности 210 тыс. кбм).

Установленный план распределить по уездам Эстонской ССР и в квартальном разрезе, соглас-но приложениям №№ 1, 2, 3 и 4.

2. Установить конечные сроки выполнения се-зонного плана лесозаготовок:

- а) по заготовке древесины — 10 марта 1947 г.;
- б) по вывозке древесины — 20 марта 1947 года с распределением по месяцам в % к квар-тальным планам:

в IV квартале 1946 года — заготовить в ноябре 35%, в декабре — 65%; вывезти в ноябре 30%, в декабре 70%.

в I квартале 1947 года — заготовить в январе 60% и в феврале — 40%;

вывезти в январе — 45%, в феврале — 45% и в марте — 10%.

3. Обязать Министерство Лесной Промышлен-ности Эстонской ССР (г. Волин) и председателей уисполкомов для обеспечения плана заготовки и вывозки древесины привлечь на срок с 15-го ноя-бря 1946 г. по 20 марта 1947 года в порядке платной трудгужповинности из числа трудоспо-собного сельского населения не менее 34734 пеш-ших рабочих и 20484 возчиков с лошадьми, в том числе по уездам и видам работ согласно приложе-нию № 5.

Установить, что каждый трудоспособный рабо-чий, привлеченный в порядке платной трудгуж-повинности в зависимости от количества земли в его хозяйстве обязан в течение сезона лесозаго-товок выполнить следующие нормы в плотных кубометрах:

Заготовить или вывезти

хозяйство:		
до 10 га	до 45	до 50
от 10 до 20 га	от 45 до 55	от 50 до 60
от 20 до 25 га	от 55 до 75	от 60 до 80
больше 25 га	от 75 до 90	от 80 до 100

при обязательном выполнении каждым уездом и волостью установленного плана работ по заго-товке и вывозке леса.

П р и м е ч а н и е: Крестьянские хозяйства, от которых была отрезана земля по земельной реформе в 1944—45 году, приравниваются к ко-зяйствам, имеющим больше 25 га.

К трудовой повинности не привлекаются:

- а) лица, не достигшие 16-летнего возраста (женщины — 18-летнего возраста), а также мужчины старше 55 лет и женщины старше 45 лет;
- б) беременные женщины, начиная с пяти меся-цев беременности;

- c) naised, kes omavad imikuid, samuti naised, kes omavad lapsi kuni 8 a., juhul kui ei ole teisi perekonnaliikmeid, kes hoolitseksid laste eest;
- d) I ja II grupi invaliidid;
- e) Punaarmee sõdurite ja Isamaasõjas langenud partisanide talumajandite liikmed, kui nende majapidamistes on kuni 8 a. vanuseid lapsi ja majapidamises töötab ainult üks töövõimeline perekonna liige;
- f) kaluriartellide liikmed, kes töötavad kalapüügi alal ja täidavad igakuulisi riiklikke ülesandeid kalapüügi alal.

Määrata, et maakondade täitevkomiteede otsustega võib kergendada töö- ja küüdikohustust kuni 50% nende talumajandite liikmetele, kes ei omanud varem maad ja kes said seda Nõukogude võimult 1944. ja 1945. a., kui nemad tegelevad eluhoonete ehitamisega eneste jaoks.

4. Määrata, et isikud, kes ei täida nende peale pandud kohustusi töö- ja küüdikohustuste alal, kuuluvad vastutusele võtmisele kehtivate seaduste järgi.

5. Kohustada Eesti NSV Metsatööstuse Ministri (sm. Voolin):

- a) teatama viie päeva jooksul metsaülestöötamise ja väljaveoplaan igasse metskonda, valla täitevkomiteesse, külanõukogusse ja kohustama külanõukogu kaudu kätte andma igale tasulise töö- ja veokohuslasele kohustuslehed kindlaksmääratud vormi järgi (lisa nr. 6);
- b) teostama puidu väljavedu kontsentreeritud laoplatesidele raudteede ja maanteede ääres, määrates nende ladude jaotuse nii, et iga metskonna kohta ei tuleks mitte üle 10 laoplati;
- c) kindlustama 1946—47. a. sügis-talvise hooaja metsaveoplaani täitmine oma voriga 75,0 tuh. tm ulatuses, jaotusega metsatööstuskeskuste järgi vastavalt lisale nr. 7;
- d) teostama tasu maksmist raie- ja veotööliste kehtivate tariifide ja normide järgi ühes progressiivsete lisatasude ja hooajapreemiade väljamaksmisega;
- e) kindlustama tööstuskaupade igakuuline müük tööliste ja insener-tehnilistele töötajatele sularaha eest 10% ulatuses nende tegelikust töötasust;
- f) kindlustama metsatöödele saabunuile ettevalmistatud elamu, ühiskondlik toitlustamine ja vajalik kultuurolustikuline teenindamine;
- g) kindlustama töölisi metsatööriistadega ning organiseerida igas metsatööstuskeskuses vajalik arv metsatööriistade teritamise ja parandamise punkte;
- h) kindlaks määrama kaera müümise normid metsaveo kohustuse korras rakendatud talumajandite hobustele à 3 kg hobuse kohta päe-

- v) женщины, имеющие грудных детей, а также женщины, имеющие детей в возрасте до 8 лет, в случае отсутствия других членов семьи, обеспечивающих уход за ними;
- г) инвалиды I и II групп;
- д) члены крестьянских хозяйств воинов Красной Армии и погибших за родину партизан, если в этих хозяйствах остались дети до 8-летнего возраста при одном трудоспособном члене семьи, занятом в данном хозяйстве;
- е) члены рыболовецких артелей, занятых на ловле рыбы и выполняющих ежемесячные государственные задания по улову рыбы.

Установить, что по постановлению уисполкомов могут быть предоставлены льготы по трудгужповинности до 50% для членов крестьянских хозяйств, не имевших ранее земли и получивших ее от советской власти в 1944 и 1945 г. г., если они строят дома для себя.

4. Установить, что лица, невыполняющие возложенных на них обязательств по трудгужповинности, подлежат привлечению к ответственности в соответствии с существующими законами.

5. Обязать Министерство Лесной Промышленности Эстонской ССР (т. Волин):

- a) довести в пятидневный срок план заготовки и вывозки древесины до каждого лесхоза, волисполкома, сельсовета и обеспечить вручение через сельсовет каждому привлеченному к платной трудгужповинности обязательство по установленной форме (приложение № 6);
- б) производить вывозку древесины на сконцентрированные склады у железных и шоссе-ных дорог, установив дислокацию этих складов так, чтобы у одного лесхоза было не более 10 складов;
- в) обеспечить выполнение плана вывозки в осенне-зимнем сезоне лесозаготовок 1946—47 г. г. собственным обозом в количестве 75,0 тыс. пл. кбм с распределением по леспромхозам, согласно приложению № 7;
- г) производить оплату труда лесорубам и возчикам по действующим тарифам и расценкам на лесозаготовительные работы с выплатой прогрессивных надбавок и сезонных премий;
- д) обеспечить продажу ежемесячно рабочим и инженерно-техническим работникам за наличный расчет промышленных товаров на сумму в размере 10% от их фактического заработка;
- е) обеспечить прибывающим на лесозаготовки подготовленное жилье, общественное питание и необходимое культурно-бытовое обслуживание;
- ж) обеспечить рабочих лесорубочным инвентарем, а также организовать в каждом леспромхозе необходимое количество пунктов по точке и правке лесорубочного инструмента;
- з) установить норму отпуска овса для лошадей крестьянских хозяйств, привлеченных на лесозаготовки в порядке гужевого повинно-

vas, oma voori hobustele aga à 4 kg hobuse kohta päevas.

6. Kohustada Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi (sm. Voolin) eraldama ja kinnitama 1947. a. peale 15. novembriks s. a. metsaraiefond maakondade täitevkomiteede ja liiduliste tarbijate kindlustamiseks metsaga isevarumise korras, kogustes ja maakondade järgi vastavalt lisadele nr. 8 ja 9.

7. Kohustada maakondade täitevkomiteede esimehi vormistama 15. novembriks metsaraie fondi saamist Metsatööstuse Ministeeriumilt ja organiseerima metsa ülestöötamist ja väljavedu Hariduse-, Tervishoiu-, Sotsiaalkindlustuse-, Kohtu-, Kommunaal- ja Sideministeeriumi ettevõtete ja asutiste ning tööstuskooperatiivide, tööstuskombinaatide, tarbijate ja põllumajanduslike kooperatiivide, kultuur-hariduslike asutiste ning maakonna territooriumil asuvate kohaliku alluvusega linnade elanikkonna vajaduste kindlustamiseks.

8. Lubada maakondade täitevkomiteedel:

- a) rakendada kohaliku metsaülestöötamise- ja väljaveoplaani täitmiseks tarbijate tööjõudu ja transporti;
- b) eraldada uusi maju ehitavaile uusmaasaajaile metsaraiefond kuni 125 tuh. tm.

9. Panna Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumile (sm. Voolin) kontroll kõigi isevarujate metsavarumistööde üle, võttes viimased kriminaalkorras vastutusele metsaraie ja -varumise eeskirjade rikkumise korral.

10. Panna ette Metsatööstuse Ministeeriumile 1946/47. a. metsavarumise tööde teostamisel välja vedada eelmistel aastatel ülestöötatud puit.

11. Hoiatada kõiki isevarujaid, et nende poolt 1. aprilliks 1947. a. väljavedamata puit arvatakse riiklikku üleminevasse reservi ja isevarujad kaotavad õiguse selle puidu saamiseks.

12. Lugeda kehtetuks varem väljaantud, kuid 15. novembriks 1946. a. kasutamata jäänud raiepiletid raielankidele.

Edasine raie annulleeritud raiepiletite järgi tunnistada omavoliliseks.

13. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Plaanikomisjoni (sm. Sepre) eraldama Vabariiklikust fondist:

- a) vabariiklikele metsaga isevarustajaile täiendava vabariikliku plaani täitmise kindlustamiseks tööstuskaupu vastavalt lisale nr. 10;
- b) maakondade täitevkomiteedele kohaliku metsaülestöötamise- ja väljaveoplaani täitmise kindlustamiseks tööstuskaupu vastavalt lisale nr. 11.

14. Kohustada maakondade ja valdade täitevkomiteesid ning külanõukogusid kindlustama hooaja ülesannete täitmiseks tasulise töö- ja veokohustuse korras metsavarumisele suunatud tööliste majutamine töökohtadele lähimates asustatud punktides.

сти, по норме 3 кг на лошадь в день, а для лошадей собственного обоза — по 4 кг в день на лошадь.

6. Обязать Министерство Лесной Промышленности Эстонской ССР (т. Волина) до 15 ноября с. г. для обеспечения лесом уездных исполкомов и союзных потребителей в порядке самозаготовок выделить и закрепить на 1947 год лесосечный фонд в количествах и по уездам, согласно приложениям №№ 8 и 9.

7. Обязать председателей уездных исполкомов в срок до 15 ноября оформить получение лесосечного фонда от Министерства Лесной Промышленности и организовать заготовку и вывозку леса для обеспечения нужд предприятий и учреждений министерств: просвещения, здравоохранения, социального обеспечения, юстиции, коммунального хозяйства, связи, а также промкооперации, промкомбинатов, потребкооперации и сельхозкооперации, культпросветучреждения и населения городов местного подчинения, расположенных на территории уезда.

8. Разрешить уездным исполкомам:

- a) привлекать для выполнения местного плана лесозаготовок и лесовывозки рабочую силу и транспорт потребителей;
- b) выделить для новоземельцев, строящих новые дома, лесосечный фонд до 125 тыс. км.

9. Возложить на Министерство Лесной Промышленности Эстонской ССР (т. Волина) контроль за всеми лесозаготовительными работами самозаготовителей, привлекая последних к ответственности за нарушение правил рубки и заготовки леса.

10. Предложить Министерству Лесной Промышленности при проведении лесозаготовок 1946/1947 г. г. вывезти из леса древесину, заготовленную в прошлые годы.

11. Предупредить всех самозаготовителей, что древесина, не вывезенная ими до 1 апреля 1947 г., зачисляется в государственный переходящий резерв и самозаготовители теряют право на получение этой древесины.

12. Считать утратившим силу ранее выданные лесорубочные билеты на лесосеки, но неиспользованные до 15 ноября 1946 года.

Дальнейшую порубку по аннулированным лесорубочным билетам признать самовольной.

13. Обязать Госплан Эстонской ССР (т. Сепре) выделить из республиканского фонда:

- a) республиканским самозаготовителям леса для обеспечения выполнения дополнительного республиканского плана промышленные товары согласно приложению № 10;
- b) уисполкомам для обеспечения выполнения местного плана лесозаготовок и лесовывозки промышленные товары согласно приложению № 11.

14. Обязать уездные, волостные исполкомы и сельсоветы обеспечить размещение рабочих, направленных для выполнения сезонных заданий на лесозаготовки по платной трудгужповинности, в населенных пунктах, ближайших к местам работы.

15. Kohustada Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi (sm. Hion) kindlustama sügis-talvisel metsavarumise hooajal metsavarumistöödele rakendatud tööliste meditsiiniline teenindamine. Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumil (sm. Voolin) kindlustada metsavarumise hooaja kestel saunade ja desinfitseerimiskambrite katkestamatu töö tööliste ühiselamute juures ning pidada ranget sanitaarset korda.

16. Määrata, et iga tasulise töö- ja veokohustuse korras metsavarumisele rakendatud talunik, kes ennetähtaegselt täitis oma ülesande, vabastatakse kuni 1. aprillini 1947. a. täiendavatest kohustuslikest töödest metsavarumisel.

17. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Kirjastuskeskust (sm. Jürna) täitma viie päeva jooksul Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi tellimine 120 tuhande tasulise töö- ja veokohustuse teadaande-kohustusblanketi valmistamiseks.

Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumil (sm. Voolin) eraldada selleks otstarbeks Eesti NSV Riiklikule Kirjastuskeskusele 500 kg paberit.

18. Kohustada Eesti NSV Kaubandusministeeriumi (sm. Hansen) kaubastama täielikult ja õigeaegselt Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumile nii vabariiklikud kui ka tsentraliseeritud korras eraldatavad fondid metsavarumistöödele rakendatud töölistele vajalikes sortimentides.

19. Kohustada Metsavarustuse Peavalitsust (Glavsnables) (sm. Vassiljev):

- organiseerima metsamaterjalide katkestamatu vastuvõtmist raudteeäärsetel laoplatidel otseselt vedajatelt (koormast) ja autodelt;
- kooskõlastatult Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumiga, Peipsi Jõelaevandusega ja Eesti NSV Merelaevandusega organiseerima laoplatse järvede, mere- ja jõekallastel ning kindlustama neis metsamaterjalide vastuvõtmist otseselt vedajaile.

20. Kohustada maakondade täitevkomiteede esimehi ja Metsatööstuse Ministeeriumi (sm. Voolin) lähetama vastutavaid töötajaid valdadesse ja külanõukogudesse elanikkonna töö- ja veokohustusele rakendamise organiseerimiseks ning metsaülestõttamise ja väljaveo plaani täitmise kindlustamiseks kooskõlas käesoleva määrusega.

21. Kohustada NSVL Sideministeeriumi volinikku Eesti NSV-s (sm. Rupsi) kindlustama 1946/47. a. sügis-talviseks metsavarumise hooajaks Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumile katkestamatu telefonühendus metsatööstuskeskustega, metskondadega, maakondade ja valdade täitevkomiteedega ning külanõukogudega.

22. Järelevalve käesoleva määruse täitmise üle panna Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumile (sm. Vaha).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 2. novembril 1946. Nr. 866.

15. Обязать Министерство Здравоохранения Эстонской ССР (т. Хион) в период осенне-зимних лесозаготовок обеспечить медицинское обслуживание рабочих, занятых на лесозаготовках. Министерству Лесной Промышленности Эстонской ССР (т. Волину) обеспечить на лесозаготовках бесперебойную работу бань и дезокамер при общезиятиях рабочих и соблюдать строгий санитарный порядок в них.

16. Установить, что каждый крестьянин, привлеченный на лесозаготовки в порядке платной трудгужповинности, досрочно выполнивший свое задание, — освобождается в период до 1 апреля 1946 года от обязательной работы на лесозаготовках.

17. Обязать Государственное Издательское Объединение Эстонской ССР (т. Юрна) выполнить в пятидневный срок заказ Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР на изготовление 120 тыс. штук бланков извещений-обязательств по платной трудгужповинности.

Министерству Лесной Промышленности Эстонской ССР (т. Волину) выделить для этой цели Госиздательству Эстонской ССР 500 кг бумаги.

18. Обязать Министерство Торговли Эстонской ССР (т. Хансен) выделяемые фонды Министерству Лесной Промышленности Эстонской ССР как республиканские, так и в централизованном порядке отоваривать полностью, своевременно и в ассортименте, необходимых для рабочих, занятых на лесозаготовках.

19. Обязать Эстонское Управление Главснаблеса (т. Васильева):

- организовать бесперебойную приемку леса на складах у жел. дорог непосредственно от возчиков («с колодки») и автомашин;
- по согласованию с Министерством Лесной Промышленности Эстонской ССР и Чудским Речным и Морским Пароходством организовать на озерных, морских и речных берегах склады и обеспечить на них приемку леса непосредственно от возчиков.

20. Обязать председателей уисполкомов и Министрство Лесной Промышленности (т. Волин) командировать ответственных работников в волости и сельсоветы для организации привлечения населения к трудгужповинности и обеспечения выполнения плана заготовки и вывозки древесины в соответствии с настоящим постановлением.

21. Обязать уполномоченного Министерства Связи СССР по Эстонской ССР (т. Рупского) обеспечить на осенне-зимний сезон лесозаготовок 1946—47 г. г. бесперебойную телефонную связь Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР с леспромпхозами, лесничествами, уездными, волостными исполкомами и сельсоветами.

22. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на Министерство Государственного Контроля Эстонской ССР (т. Ваха).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 2 ноября 1946 г. № 866.

Lisa nr. 1

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi jaotusplaan 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal puidu
varumise alal Eesti NSV maakondade ja metsatööstuskeskuste järgi
(tuhandetes tihumeetrites)

Metsatööstuskeskuste nimetus	Maakondade nimetus	1946. a. IV kvartaal IV квартал 1946 года					
		Üleliiduline plaan Общесоюзн. план		Vabariiklik plaan Республ. план		Kokku Итого	
		kokku всего	sellest tarbepuitu в т. ч. дел.	kokku всего	sellest tarbepuitu в т. ч. дел.	kokku всего	sellest tarbepuitu в т. ч. дел.
1. Narjumaa Харьюмский	Narjumaa Харьюмский	30	25	5	3	35	28
2. Järvamaa Ярваский	Järvamaa Ярваский	30	24	5	3	35	27
3. Läänemaa Лянемаский	Läänemaa Лянемаский	15	11	10	7	25	18
	Hiiumaa Хиумаский	5	4	—	—	5	4
	Kokku 3 p. järgi Итого по п. 3:	20	15	10	7	30	22
4. Pärnumaa Пярнумаский	Pärnumaa Пярнумаский	55	39	25	14	80	53
5. Tartumaa Тартумаский	Tartumaa Тартумаский	50	31	30	18	80	49
6. Valgamaa Валгамаский	Valgamaa Валгамаский	20	17	—	—	20	17
7. Viljandimaa Вильяндимаский	Viljandimaa Вильяндимаский	35	23	35	22	70	45
8. Virumaa Вирумаский	Virumaa Вирумаский	55	36	40	23	95	59
9. Võrumaa Вырумаский	Võrumaa Вырумаский	45	34	—	—	45	34
10. Saaremaa Саремаский	Saaremaa Саремаский	10	6	—	—	10	6
	Kokku : Всего:	350	250	150	90	500	340

Приложение № 1
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Распределение плана Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР по заготовке древесины в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года по уездам и леспромхозам Эстонской ССР
(в тыс. плотных кубометрах).

1947. а. I kvartaal 1-й квартал 1947 года						Kokku hooaja jooksul Итого за сезон					
Üleliiduline plaan Общесоюзн. план		Vabariiklik plaan Республ. план		Kokku Итого		Üleliiduline plaan Общесоюзн. план		Vabariiklik plaan Республ. план		Kokku Итого	
kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku kogu	sellest tarbeputu в т. ч. дел.
30	26	30	20	60	46	60	51	35	23	95	74
30	26	25	15	55	41	60	50	30	18	90	68
38	29	5	1	43	30	53	40	15	8	68	48
12	8	—	—	12	8	17	12	—	—	17	12
50	37	5	1	55	38	70	52	15	8	85	60
124	85	21	12	145	97	179	124	46	26	225	150
160	91	—	—	160	91	210	122	30	18	240	140
30	23	—	—	30	23	50	40	—	—	50	40
125	84	5	1	130	85	160	167	40	23	200	130
141	89	14	7	155	96	196	125	54	30	250	155
115	81	—	—	115	81	160	115	—	—	160	115
10	8	—	—	10	8	20	14	—	—	20	14
815	550	100	56	915	606	1165	800	250	146	1415	946

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi plaani jaotus 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal puidu väljaveo alal Eesti NSV maakondade ja metsatööstuskeskuste järgi
(tuhandetes tihumeetrites)

Metsatööstuskeskuste nimetus <i>Наименование пром-хозов</i>	Maakondade nimetus <i>Наименование уездов</i>	1946. a. IV kvartaal <i>IV квартал 1946 года</i>					
		Üleliiduline plaan <i>Общесоюзн. план</i>		Vabariiklik plaan <i>Республ. план</i>		Kokku <i>Итого</i>	
		kokku <i>всего</i>	selest tarbepuitu <i>с м. ч. дел.</i>	kokku <i>всего</i>	selest tarbepuitu <i>с м. ч. дел.</i>	kokku <i>всего</i>	selest tarbepuitu <i>с м. ч. дел.</i>
1. Narjumaa Харьюмский	Narjumaa Харьюмский	15	12	5	3	20	15
2. Järvamaa Ярваский	Järvamaa Ярваский	10	6,5	5	3	15	9,5
3. Läänemaa Лянемаский	Läänemaa Лянемаский	8	4,0	10	7	18	11
	Hiumaa Хиумаский	2	1,4	—	—	2	1,4
	Kokku 3 p. järgi Итого по п. 3:	10	5,4	10	7	20	12,4
4. Pärnumaa Пярнумаский	Pärnumaa Пярнумаский	32	19	25	14	57	33
5. Tartumaa Тартумаский	Tartumaa Тартумаский	37	19	30	18	67	37
6. Valgamaa Валгамаский	Valgamaa Валгамаский	14	11,5	—	—	14	11,5
7. Viljandimaa Вильяндимаский	Viljandimaa Вильяндимаский	22	12,8	35	22	57	34,8
8. Virumaa Вирумаский	Virumaa Вирумаский	30	15,5	40	23	70	38,5
9. Võrumaa Вырумаский	Võrumaa Вырумаский	25	16,3	—	—	25	16,3
10. Saaremaa Саремаский	Saaremaa Саремаский	5	2	—	—	5	2
	Kokku : Всего:	200	120	150	90	350	210

Приложение № 2
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Распределение плана Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР по вывозке древесины в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года по уездам и леспромхозам Эстонской ССР
(в тыс. плотных кубометрах).

1947. a. I kvartaal 1-й квартал 1947 года						Kokku hooaja jooksul Итого за сезон					
Üleliiduline plaan Общесоюзн. план		Vabariiklik plaan Республ. план		Kokku Итого		Üleliiduline plaan Общесоюзн. план		Vabariiklik plaan Республ. план		Kokku Итого	
kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.	kokku koko	sellest tarbeputu в т. ч. дел.
58	49	30	20	88	69	73	61	35	23	108	84
59	49,9	25	15	84	64,9	69	56,4	30	18	99	74,4
60	46	5	1	65	47	68	50	15	8	83	58
17	12,2	—	—	17	12,2	19	13,6	—	—	19	13,6
77	58,2	5	1	82	59,2	87	63,6	15	8	102	71,6
162	110	21	12	183	122	194	129	46	26	240	155
205	117	—	—	205	117	242	136	30	18	272	154
51	38,5	—	—	51	38,5	65	50	—	—	65	50
143	100,2	5	1	148	101,2	165	113	40	23	205	136
186	113,5	14	7	200	120,5	216	129	54	30	270	159
159	116,7	—	—	159	116,7	184	133	—	—	184	133
15	12	—	—	15	12	20	14	—	—	20	14
1115	765	100	56	1215	821	1315	885	250	146	1565	1031

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Lisa nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Riikliku plaani jaotus 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal puidu väljaveo alal söe- ja mäetööstuse jaoks maakondade järgi.
(tuhandetes tihumeetrites)

Metsatööstuskeskuste nimetus <i>Наименование леспромохозов</i>	Maakondade nimetus <i>Наименование уездов</i>	1946. a. IV kvartaal <i>IV-й квартал 1946 г.</i>			
		Väljavedu <i>Вывозка</i>		Sellest kaevanduse tugipuid <i>В т. ч. руд. стойки</i>	
		Kokku <i>Всего</i>	Sellest raudteede juurde <i>В т. ч. к ж. д.</i>	Kokku <i>Всего</i>	Sellest raudteede juurde <i>В т. ч. к ж. д.</i>
1. Narjumaa Харьюмаський	Narjumaa Харьюмаський	3,1	2,7	1,3	0,9
2. Järvamaa Ярваський	Järvamaa Ярваський	2,8	2,7	0,5	0,4
3. Läänemaa Лянемаський	Läänemaa Лянемаський	2,2	2,2	0,5	0,5
4. Pärnumaa Пярнумаський	Pärnumaa Пярнумаський	5,1	4,5	1,3	0,7
5. Tartumaa Тартумаський	Tartumaa Тартумаський	5,2	4,7	1,4	0,9
6. Valgamaa Валгамаський	Valgamaa Валгамаський	2,9	2,4	1,3	0,8
7. Viljandimaa Вильяндимаський	Viljandimaa Вильяндимаський	1,8	1,3	1,1	0,6
8. Virumaa Вирумаський	Virumaa Вирумаський	5,6	5,2	1,9	1,5
9. Võrumaa Вырумаський	Võrumaa Вырумаський	4,3	4,3	0,7	0,7
10. Saaremaa Саремаський	Saaremaa Саремаський	—	—	—	—
	Kokku : Всего:	33,0	30,0	10,0	7,0

Приложение № 3
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Распределение государственного плана по вывозке древесины для угольной и горно-рудной промышленности в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года в уездном разрезе
(в тыс. плотных кубометрах).

1947. а. I kvartaal План I квартала 1947 г.				Kokku hooaja jooksul Итого за сезон			
Väljavedu		Sellest kaevanduse tugipuid		Väljavedu		Sellest kaevanduse tugipuid	
Вывозка		В т. ч. руд. стойки		Вывозка		В т. ч. руд. стойки	
Kokku	Sellest raudteede juurde	Kokku	Sellest raudteede juurde	Kokku	Sellest raudteede juurde	Kokku	Sellest raudteede juurde
Всего	В т. ч. к ж. д.	Всего	В т. ч. к ж. д.	Всего	В т. ч. к ж. д.	Всего	В т. ч. к ж. д.
17,0	9,0	9,0	3,0	20,1	11,7	10,3	3,9
19,0	18,0	14,0	13,0	21,8	20,7	14,5	13,4
14,0	10,0	10,0	4,0	16,2	12,2	10,5	4,5
29,0	20,0	13,0	9,0	34,1	24,5	14,3	9,7
30,0	27,0	14,0	12,0	35,2	31,7	15,4	12,9
7,0	5,0	3,0	2,0	9,9	7,4	4,3	2,8
10,0	5,0	4,0	2,0	11,8	6,3	5,1	2,6
80,0	42,0	46,0	19,0	85,6	47,2	47,9	20,5
11,0	10,0	7,0	6,0	15,3	14,3	7,7	6,7
—	—	—	—	—	—	—	—
217,0	146,0	120,0	70,0	250,0	176,0	130,0	77,0

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 4

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 4

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Tarbepuidu kooremise ülesannete maht 1946/47. a. sügis-talvisel hooaja metsavarumisel maakondade ja metsatööstuskeskuste järgi.

Объем заданий окорки деловой древесины при заготовке в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года в разрезе уездов и леспромхозов.

Metsatööstuskeskuste nimetus Наименование леспромхозов	Maakondade nimetus Наименование уездов	Ülesanne tuh. tihumeetrites Задание в тыс. плотн. кубометр.		
		1946. a. IV kv. peale На IV кв. 1946 г.	1947. a. I kv. peale На I кв. 1947 г.	Kokku hooaja jooksul Итого на сезон
1. Harjumaa Харьюмский	Harjumaa Харьюмский	12,0	14,0	26,0
2. Järvamaa Ярваский	Järvamaa Ярваский	13,0	18,0	31,0
3. Läänemaa Лянемаский	Hiumaa Хиумаский	2,0	3,0	5,0
	Läänemaa Лянемаский	7,0	15,0	22,0
Kokku p. 3 järgi: Итого по п. 3:		9,0	18,0	27,0
4. Pärnumaa Пярнумаский	Pärnumaa Пярнумаский	20,0	40,0	60,0
5. Tartumaa Тартумаский	Tartumaa Тартумаский	18,0	40,0	58,0
6. Valgamaa Валгамаский	Valgamaa Валгамаский	7,0	8,0	15,0
7. Viljandimaa Вильяндимаский	Viljandimaa Вильяндимаский	10,0	20,0	30,0
8. Virumaa Вирумаский	Virumaa Вирумаский	26,0	64,0	90,0
9. Võrumaa Вьрумаский	Võrumaa Вьрумаский	12,0	16,0	28,0
10. Saaremaa Саремаский	Saaremaa Саремаский	3,0	2,0	5,0
Kokku Eesti NSV-s: Всего по ЭССР:		130,0	240,0	370,0

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Lisa nr. 5
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 5
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Tööjõu rakendamine tasulise töö- ja veokohustuse korras Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi ja Metsavarustuse Peavalitsuse jaoks metsavarumise ja metsaväljaveo plaani täitmiseks 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal.

Привлечение рабочей силы в порядке платной трудовой и гужевой повинности для Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР и Главснаблеса для выполнения плана лесозаготовок и лесовывозки в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года.

Jrk. nr.	Maakondade nimetus	Metsatööstuse Ministeeriumi ile			Metsavarustuse Peaval.			Kokku isikuid	
		Tööstustöölisi jalamehi	veomehi hobustega	Abi-töödeks	Kokku Metsatööstuse Minist. jaoks	Tööstustöölisi jalamehi veomehi hobust.	Kokku Metsavarustuse jaoks		
№№ по порядку	Наименование уездов	Минлеспрому		Всего для Минлеспрома	Главснаблесу		Итого человек		
		производственных рабочих пеших	возчиков с лошадыми		для вспомогат. работ пеших	производственных рабочих		Всего для Главснаблеса	
1.	Harjumaa . . . Харьюмский	2016	1440	307	3763	96	13	109	3872
2.	Järvamaa . . . Ярвамский	2017	1151	270	3438	108	14	122	3560
3.	Läänemaa . . . Лянемский	1500	856	197	2553	33	8	41	2594
4.	Hiiu-maa . . . Хиумский	367	196	50	613	—	—	—	613
5.	Pärnumaa . . . Пярнумский	4750	2183	590	7523	75	18	93	7616
6.	Tartumaa . . . Тартумский	4967	3780	747	9494	87	14	101	9595
7.	Valgamaa . . . Валгамский	1083	928	178	2189	20	4	24	2213
8.	Viljandimaa . . . Вильяндимский	3833	2160	533	6526	37	9	46	6572
9.	Virumaa . . . Вирумский	5667	5000	935	11602	107	14	121	11723
10.	Võrumaa . . . Вырумский	3133	2555	522	6210	49	7	56	6266
11.	Saaremaa . . . Саремский	417	134	43	594	—	—	—	594
Kokku:		29750	20383	4372	54505	612	101	713	55218
Итого:									

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 6
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 6
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 № 866.

Kinnitan
Valla täitevkomitee esimees
„ „ 194... a.

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Волисполкома
„ „ 194 г.

Teatis nr.
„ „ 194... a.

Извещение №
« „ 194... г.

Kod.
elukoht maakonnas
vallas külas.

Гр-ну
деревни волости
уезда

Vastavalt Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusele „ „ 1946 a. nr.

Согласно постановления Совета Министров Эстонской ССР от « „ 1946 г.

olete Teie kohustatud töötama ajavahemikus 15. novembrist s. a. kuni 20. märtsini 1947. a. metsavarumistöödel tasulise töö- ja küüdikohustuse korras metsatööstuskeskuses maakonnas ja täitma: metsa ülestöötamisel tihumeetrit, metsaväljaveol tihumeetrit, abitöödel täitma päevanormi järgmiste tähtaegade jooksul:

Kuupäev	Kalendaarsed tähtajad	Nädal
Дата	Календарные сроки	Неделя
Kuni	17. novembrini 1946. a.	1
До	ноября г.	
18. —	24. „ „ „	2
25. novembrist	1. detsembrini „ „	3
ноября	декабря	
2. —	8. „ „ „	4
9. —	15. „ „ „	5
16. —	22. „ „ „	6
23. —	29. „ „ „	7
30. detsembrist	5. jaanuarini 1947. a.	8
декабря	января	
6. —	12. „ „ „	9
13. —	19. „ „ „	10
20. —	26. „ „ „	11
27. jaanuarist	2. veebruarini „ „	12
января	февраля	
3. —	9. „ „ „	13
10. —	16. „ „ „	14
17. —	23. „ „ „	15
24. veebruarist	2. märtsini „ „	16
февраля	марта	
3. —	9. „ „ „	17
10. —	16. „ „ „	18

Kohustuste täitmisest kõrvalehoidmine on karistatav kehtivate seaduste järgi.

..... külanõukogu esimees

..... (allkiri)

..... külanõukogu sekretär

..... (allkiri)

Metsatööstuse Ministeeriumi volinik

..... (allkiri)

Tasulise töö- ja veokohustuse tingimused 1946/47. a. sügis-talvisel metsavarumise hooajal.

1. Tasulise töö- ja veokohustuse korras metsavarumistele rakendatav kodanik on kohustatud täitma sügis-talvisel hooajal, s. o. 15. novembrist 1946. a. kuni 20. märtsini 1947. a. käesolevas teatises kindlaksmääratud tööd metsa ülestöötamise ja väljaveo alal või abitööd — eelpool tähendatud tähtaegadel.

Märkus: Ülestöötatud tihumeeter kooritult võrdub kahe ülestöötatud tihumeetriga.

№..... Вы обязаны в период с 15 ноября с. г. по 20 марта 1947 г. отработать на лесозаготовках в порядке платной трудгужповинности в лесничестве леспромхоза и выполнить: по заготовке плотных кубометров, по вывозке плотных кубометров, на вспомогательных работах дневных норм выработки в следующие сроки:

Tööde nimetus ja kogus		
Metsa ülestöötamine tm	Metsa väljavedu tm	Abitööd täidetud päevanorme
Наименование и объем работ		
Заготовка древесины плотн. кубометров	Вывозка древесины плотн. кубометров	Вспомогательные работы выполн. дневных норм

Уклонение от выполнения карается на основании действующих законов.

Председатель Сельсовета (подпись)

Секретарь Сельсовета (подпись)

Уполномоченный Министерства (подпись)

Условия

платной трудовой и гужевой повинности в осенне-зимний сезон лесозаготовок 1946/47 года.

1. Гражданин, привлекаемый на лесозаготовки в порядке платной трудовой и гужевой повинности, обязан выполнить за осенне-зимний сезон, т. е. с 15 ноября 1946 г. по 20 марта 1947 г. установленный в настоящем извещении объем работ по заготовке и вывозке древесины, или вспомогательные работы в указанные на обороте сроки.

Примечание: Один плотный кубометр заготовки с окоркой считается за 2 плотных кубометра заготовки.

2. Raietöölaliste, veotöölaliste ja tööliste töötasu maksmine metsavarumise abitöödel toimub Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumis kehtivate tariifide ja hinnete järgi ühes progressiivlisat淩ude ja hooajapreemiade väljamaksmisega väljatöötamiseks määratud normide ületamise eest.

3. Igale sügis-talvisel hooajal metsavarumistel töötajale müüakse iga kuu sularaha eest normeeritud riigihindade järgi tööstuskaupu 10% ulatuses töötaja tegelikust töötasust (hobusetöö tasu arvestamata).

4. Igale töö- ja veokohustuse korras töölerakendatud vedajale hobusega müüakse sularaha eest 3 kg kaeru iga väljatöötatud hobutööpäeva eest — päevanormi täitmise tingimisel.

5. Iga metsavarumistele rakendatud tööline — hobusega või ilma, kes ennetähtaegselt täitis oma hooaja-ülesande, on ajavahemikus kuni 1. aprillini 1947. a. vabastatud kohustuslikest töödest metsavarumiste alal.

6. Isikud, kes ei täida neile töö- ja veokohustuse korras pandud kohustusi, võetakse vastutusele vastavalt kehtivatele seadustele.

7. Tööle mitteõigeaegse ilmumise, samuti ülesannete mittetäitmise puhul metsaülestöötamise, väljaveo ja abitööde alal kindlaksmääratud kalendaarseteks tähtaegadeks — on metskonnal õigus peale kriminaalkorras vastutusele võtmise asendada ühtede tööde liiki teisega ning metskond on kohustatud ära jaotama täitmata jäänud ülesanded järgmistele nädalatele, arvestades kogu ülesande tingimusteta täitmist.

Jäab külanõukogusse

Töökohustus nr.....

töö- ja veokohustuse alal.

Mina, Eesti NSV maakonna
 valla kodanik
 külanõukogu teatise
 „.....“ 1946. a. alusel ja Eesti NSV
 Ministrite Nõukogu määruse „.....“ novembrist
 1946. a. nr. p. täitmiseks, Eesti NSV
 elanikkonna rakendamise kohta riikliku metsavarumise
 plaani täitmisele 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal
 tasulise töö- ja veokohustuse korras, kohustun
 täitma metsatööstuskeskuse
 metskonnas kuni 20. märtsini
 1947. a.: metsaülestöötamisel tihumeetrit,
 metsaväljaveol tihumeetrit, abitöödel
 päevanormi järgmisteks tähtaegadeks:

2. Оплата труда лесорубам, возчикам и рабочим на подсобных лесозаготовительных работах производится по действующим в Министерстве Лесной Промышленности Эстонской ССР тарифам и расценкам с выплатой прогрессивных надбавок и сезонных премий за перевыполнение норм выработки.

3. Каждому работающему на лесозаготовках в осенне-зимнем сезоне ежемесячно продается за наличный расчет по государственным нормированным ценам промышленных товаров на сумму в размере 10% от фактического заработка работающего (без включения оплаты лошади).

4. Каждому возчику с лошастью, привлеченному на работу в порядке трудгужповинности, отпускается за наличный расчет 3 килограмма овса за каждый отработанный коне-день при условии выполнения дневной нормы выработки.

5. Каждый привлеченный на лесозаготовки пеший рабочий или возчик с лошастью, досрочно выполнивший сезонные задания, освобождается в период до 1-го апреля 1947 г. от обязательной работы по лесозаготовкам.

6. Лица, не выполняющие возложенных на них обязательств по трудгужповинности, подлежат привлечению к ответственности в соответствии с существующими законами.

7. В случае несвоевременной явки на работу, а равно и невыполнения заданий по заготовке, вывозке и вспомогательным работам в установленные календарные сроки, лесничеству имеет право, помимо привлечения к уголовной ответственности, заменять один вид работ другим и обязано невыполненное задание распределить на последующие недели текущего месяца с учетом обязательного выполнения всего задания.

Остается в сельсовете

Обязательство

по трудгужповинности №.....

Я, гражданин
 волости уезда
 Эстонской ССР на основании извещения
 Сельсовета от «.....»
 1946 года за №..... и во исполнение постановления
 Совета Министров Эстонской ССР от
 «.....» ноября 1946 г. №..... п. п.
 о привлечении сельского населения Эстонской
 ССР на выполнение государственного плана лесозаготовок
 в осенне-зимний сезон 1946—47 г. г., в порядке
 платной трудгужповинности, беру на себя обязательство
 в лесничестве
 леспромхозе выполнить до 20 марта
 1947 года: по заготовке плотных кубометров,
 по вывозке плотных кубометров, по
 вспомогательным работам дневных норм
 выработки в следующие сроки:

Kuupäev	Kalendaarsed tähtajad		Tööde nimetus ja kogus		
	Дата	Календарные сроки	Metsa üles-	Metsa väljavedu	Abitööd täidetud
			töötamine tm	tm	päevanorme
			Наименование и объем работ		
			Заготовка древе-	Вывозка древе-	Вспомогат. рабо-
			сины плотн.	сины плотн.	ты выполнен.
			кубометров	кубометров	дневн. норм
Kuni	17. novembrini	1946. a.			1
До	ноября	г.			
18.	—	24. " " "			2
25. novembrist	1. detsembrini	" "			3
	ноября	декабря			
2.	—	8. " " "			4
9.	—	15. " " "			5
16.	—	22. " " "			6
23.	—	29. " " "			7
50. detsembrist	5. jaanuarini	1947. a.			8
	декабря	января			
6.	—	12. " " "			9
13.	—	19. " " "			10
20.	—	26. " " "			11
27. jaanuarist	2. veebruarini	" "			12
	января	февраля			
3.	—	9. " " "			13
10.	—	16. " " "			14
17.	—	23. " " "			15
24. veebruarist	2. märtsini	" "			16
	февраля	марта			
3.	—	9. " " "			17
10.	—	16. " " "			18

Olen hoiatatud, et töö- ja veokohustusest kõrvalehoidmisel mind võetakse vastutusele vastavalt kehtivatele seadustele.

Teatise tasulise töö- ja veokohustuse tingimatuks täitmiseks vastu võtnud „.....“ 1946. a.

Я предупрежден, что за уклонение от трудгужповинности буду привлечен к ответственности согласно существующих законов.

Извещение о платной трудгужповинности для неуклонного выполнения получил «.....» 1946 г.

(allkiri)

(подпись)

Täidetakse MTK poolt

Заполняется леспромхозом

Märkmed kohustuse täitmise kohta töö- ja veokohustuse alal 1946/47. a. hooaja metsavarumistel.

Отметки о выполнении обязательства по трудгужповинности на лесозаготовках в сезон 1946/47 г.г.

Täidetud			
Выполнено			
Mis aja vältel täidetud	Missugused tööd	Tihumeetrite või väljatöötatud päevanormide arv	Metskonna ametniku allkiri
В какой срок выполнено	Каких работ	Количество кубометров или дневных норм выработки	Подпись должностного лица
.....
Kod.	on täitnud töökohustuse täielikult.		
Гр-н	обязательство по трудгужповинности выполнил полностью.		
„.....“	194..... a.	Дата	(Metsaülema allkiri ja pitser) (Подпись и печать лесничества)

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Lisa nr. 7

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi poolt 1946/47. a. sügis-talvisel hooajal oma voooriga väljavedamiseks kuuluva puidu kogus maakondade ja metsatööstusliitude järgi (tuhandetes tihumeetrites).

Maakonna ja metsatööstusliidu nimetus	1946. a. IV kv.	1947. a. I kv.	Kokku hooajal
1. Harjumaa	1,3	5,0	6,3
2. Järvamaa	1,8	5,0	6,8
3. Läänemaa	1,3	5,0	6,3
4. Pärnumaa	4,6	8,0	12,6
5. Tartumaa	2,0	6,0	8,0
6. Valgamaa	1,2	4,0	5,2
7. Viljandimaa	2,1	6,0	8,1
8. Virumaa	4,1	10,0	14,1
9. Võrumaa	1,6	6,0	7,6
Kokku:	20,0	55,0	75,0

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Lisa nr. 8

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Metsaraiefondi eraldamine 1947. aastal isevarumiste jaoks surnud metsast ja metsahoolduse korras maakondade täitevkomiteede käsutusse maakondliku alluvusega linnade, kohalike asutiste ja maakondade täitevkomiteede, organisatsioonide, tarbijate kooperatsiooni, põllumajandusliku ühistegevuse, samuti uusmaasaajate, demobiliseeritute, paljakspõlenute jne. varustamiseks (tuhandetes tihumeetrites).

Выделение лесосечного фонда для самозаготовок в 1947 году из мертвого леса и в порядке мер ухода за лесом в распоряжение уисполкомов для обеспечения городов уездного подчинения, местных учреждений и организаций уисполкомов, потребкооперации, сельхозкооперации, а также для новоземельцев, демобилизованных, погорельцев и т. п. (в тыс. плотн. кубм).

Maakonna nimetus	Kohalikud asutised ja organisatsioonid			Uusmaasaajate, demobiliseeritute jne. jaoks		
	Tarbepuitu	Küttepuitu	Kokku	Tarbepuitu	Küttepuitu	Kokku
Наименование уезда	Местным учреждениям и организациям			Для новоземельцев, демобилизов. и т. п.		
1	Дел.	Дров	Итого	Дел.	Дров	Итого
1. Harjumaa	8,9	20,5	29,4	10,6	2,5	13,1
2. Järvamaa	5,4	16,0	21,4	5,0	1,2	6,2
3. Läänemaa	6,1	15,0	21,1	6,4	1,7	8,1
4. Hiiumaa	1,0	2,0	3,0	—	—	—
5. Pärnumaa	7,7	15,2	22,9	4,4	1,2	5,6
6. Tartumaa	11,8	27,6	39,4	30,6	7,6	38,2
7. Valgamaa	5,9	12,7	18,6	8,4	2,1	10,5

Приложение № 7

к постановлению СМ Эстонской ССР от 2 ноября 1946 г. № 866.

Объем вывозки древесины собственным обозом Министерства Лесной Промышленности Эстонской ССР в осенне-зимнем сезоне 1946/47 года в разрезе уездов и леспромхозов (в тысячах плотных кубометров).

Наименование уездов и леспромхозов	IV квартал 1946 г.	I кварт. 1947 г.	Итого в сезоне
1. Харьюмаський	1,3	5,0	6,3
2. Ярвямаський	1,8	5,0	6,8
3. Лянемаський	1,3	5,0	6,3
4. Пярнумаський	4,6	8,0	12,6
5. Тартумаський	2,0	6,0	8,0
6. Валгамаський	1,2	4,0	5,2
7. Вильяндимаський	2,1	6,0	8,1
8. Вирумаський	4,1	10,0	14,1
9. Вырумаський	1,6	6,0	7,6
Итого:	20,0	55,0	75,0

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Приложение № 8

к постановлению СМ Эстонской ССР от 2 ноября 1946 г. № 866.

1	2	3	4	5	6	7
8. Viljandimaa	8,6	22,4	31,0	11,8	3,0	14,8
Вильяндимаский						
9. Virumaa	11,3	20,9	32,2	10,0	2,5	12,5
Вирумаский						
10. Võrumaa	9,3	18,3	27,6	10,4	2,6	13,0
Вырумаский						
11. Saaremaa	4,0	9,4	13,4	2,4	0,6	3,0
Саремаский						
Kokku:	80,0	180,0	280,0	100,0	25,0	125,0
Итого:						

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 9

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 9

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Metsaraiefondi kinnistamise plaan liidulise alluvusega ministeeriumide järgi isevarumiseks 1947. aastal maakondade kaupa (erinimestiku kohaselt) II grupi metsadest (tuhandetes tihumeetrites).

Ведомость закрепления лесосечного фонда для самозаготовок 1947 года министерствами союзного подчинения по уездам (по особому списку) из лесов II группы (в тыс. плотных кубометрах).

Maakonnad	Kinnistatakse		Uezdy	Zakrepljajetsja	
	Kokku	Sealhulgas metsa hooldamise korras		Vsego	V t. ch. v porjadke mer uhoxada zalesom
1. Harjumaa	3,5	—	1. Харьумаский	3,5	—
2. Järvamaa	16,5	12,0	2. Ярвумаский	16,5	12,0
3. Läänemaa	5,9	—	3. Лянемаский	5,9	—
4. Hiiumaa	19,0	3,0	4. Хиумаский	19,0	3,0
5. Pärnumaa	83,6	13,2	5. Пярнумаский	83,6	13,2
6. Tartumaa	6,4	2,8	6. Тартумаский	6,4	2,8
7. Valgamaa	59,1	25,0	7. Валгамаский	59,1	25,0
8. Viljandimaa	10,8	—	8. Вильяндимаский	10,8	—
9. Virumaa	93,9	22,9	9. Вирумаский	93,9	22,9
10. Võrumaa	12,3	10,0	10. Вырумаский	12,3	10,0
11. Saaremaa	20,0	11,1	11. Саремаский	20,0	11,1
Kokku:	331,0	100,0	Vsego:	331,0	100,0

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 10

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 10

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Tööstuskaupade nimestik, mis vabariiklikele metsaisevarujaile eraldatakse müümiseks metsaraiujaile, veomeestele ja metskondade insener-tehnilistele töötajaile, kes metsa üles töötavad Eesti NSV Ministrite Nõukogu metsafondi arvel.

Ведомость промышленных товаров, выделяемых республиканским самозаготовителям леса для продажи лесорубам, возчикам и инженерно-техническим работникам лесхозов, заготавливающих древесину по лесфонду Совета Министров Эстонской ССР.

Kauba nimetus	Mõõtühik	Kokku	Sealhulgas		Märkus
			1946. a. IV kv.	1947. a. I kv.	
Наименование	Един. измерения	Всего	В том числе		Примечание
1	2	3	IV кв. 1946 г.	I кв. 1947 г.	6
Nahast jalanõud	tuh. rbl.	100	50	50	turufondist
Кожаная обувь	т. руб.				рыночный фонд
Vildist jalanõud	„	100	50	50	„
Валеная обувь	„				„

1	2	3	4	5	6
Õmblustooted	tuh. rbl.	100	50	50	turufondist
Швейные изделия	т. руб.				рыночный фонд
Sukad-sokid	„	40	20	20	„
Чулки-носки					
Sööginõud, mitmesugused	„	40	20	20	„
Посуда разная					
Hobuserauad	tuh. pr.	10	5	5	„
Подковы	т. пар				
Hobuserauanaelad	kg	3000	1500	1500	„
Гвозди подковные	кг				
Hobuseraumatollid	tk.	50000	25000	25000	„
Шипы подковные	шт.				
Poolkasukad	„	500	250	250	väljaspool turufondi
Полушубки					внерыночный фонд
Vateeritud poolpalitud	„	400	200	200	„ „
Ватные полупальто					
Presendist labakindad	paar	5000	2500	2500	„ „
Брезентовые рукавицы	пар				
Kotiriie	m	6000	3000	3000	„ „
Мешковина	м				
Hobuseriistad	kompl.	500	250	250	„ „
Сбруя	компл.				
Petrooleumilambid	tk.	1000	500	500	„ „
Керосиновые лампы	шт.				
Tõõsaarad	paar	1000	500	500	„ „
Рабочие ботинки	пар				
Kombineeritud tööülikonnad	tk.	1000	500	500	„ „
Комбинезоны	шт.				
Petrooleum	t	15	8	7	„ „
Керосин	тонн				

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Lisa nr. 11
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
2. novembri 1946 määruse nr. 866 juurde.

Приложение № 11
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 2 ноября 1946 г. № 866.

Tööstuskaupade nimestik, mis maakondade TSN täitevkomiteedele eraldatakse müümiseks elanikkonnale, keda tõmmatakse kaasa metsavarumisele kohalike vajaduste jaoks.
Ведомость промышленных товаров, выделяемых уездным исполкомам Советов для продажи населению, привлекаемому на лесозаготовки для местных нужд.

Kauba nimetus	Mõõtühik	Kokku	Sealhulgas		Märkus
			1946. a. IV kv.	1947. a. I kv.	
Наименование	Един. измерения	Всего	В том числе		Примечание
1	2	3	IV кв. 1946 г.	I кв. 1947 г.	6
Nahast jalanõud	tuh. rbl.	50	25	25	turufondist
Кожаная обувь	т. руб.				рыночный фонд
Vildist jalanõud	„	50	25	25	„
Валеная обувь					
Õmblustooted	„	50	25	25	„
Швейные изделия					
Sukad-sokid	„	20	10	10	„
Чулки-носки					
Sööginõud	„	15	7	8	„
Посуда разная					
Hobuserauad	paar	4000	2000	2000	„
Подковы	пар				
Hobuseraanaelad	kg	1000	500	500	„
Гвозди подковные	кг				

1	2	3	4	5	6
Hobuserauatollid	tk.	20000	10000	10000	turufondist
Шипы подковные	шт.				рыночный фонд
Kotiriie	m	6000	3000	3000	väljaspool turufondi
Мешковина	м				внерыночный фонд
Presendist labakindad	paar	4000	2000	2000	„ „
Брезентовые рукавицы	пар				
Petrooleumilambid	tk.	1000	500	500	„ „
Керосиновые лампы	шт.				
Töösaarad	paar	1000	500	500	„ „
Рабочие ботинки	пар				
Vateeritud poolpalitud	tk.	500	250	250	„ „
Ватные полупальто	шт.				
Kombineeritud tööülikonnad	„	500	250	250	„ „
Комбинезоны					
Petrooleum	t	5	2,5	2,5	„ „
Керосин	тонн				

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

501. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Ministrite Nõukogu 2. novembri
1946. a. määruse nr. 866 p. 12 tühistamise
kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Tühistada Eesti NSV Ministrite Nõukogu 2. novembri 1946. a. määruse nr. 866 p. 12 (Eesti NSV Teataja 1946, 63, 500).
2. Lugeda 1946. a. raielankidele väljaantud piletid kehtivaks 31. detsembrini 1946.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 19. novembril 1946. Nr. 913.

501. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об отмене пункта 12 постановления Совета Министров Эстонской ССР от 2 ноября 1946 г. № 866.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Отменить пункт 12 постановления Совета Министров Эстонской ССР от 2 ноября 1946 г. № 866 (Вед. ЭССР 1946 г. № 63, ст. 500).
2. Считать действительным лесорубочные билеты, выданные на лесосеки 1946 г., до 31 декабря 1946 года.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 19 ноября 1946

